



Кампания «Первичная организация – энергия профсоюзного движения» в Унгень



ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ИЗДАНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ КОНФЕДЕРАЦИИ ПРОФСОЮЗОВ МОЛДОВЫ



Профсоюзные лидеры из Орхей – пример мужества в решении проблем

Актуально

Внеочередное заседание

В Женеве, Швейцария, состоялось внеочередное заседание Генерального совета Международной конфедерации профсоюзов (ИТЭС), на котором обсуждался ряд важных вопросов повестки дня ИТЭС.

» с.2

Гала-церемония молдавского бизнеса

Десятки предприятий, принявших участие в конкурсах «Торговая марка года» и «Премия за достижения в области качества товаров и услуг», были награждены на самом важном мероприятии для местных бизнесменов – Гала-церемонии молдавского бизнеса.

» с.5

Консультации экономиста и юриста

» с.6

Фермеры делают шаг назад

Несмотря на заявление о том, что на этой неделе они поедут на тракторах в Кишинэу, фермеры взяли перерыв в протестах и заявили, что готовы принять участие в новом раунде переговоров с центральными властями.

» с.7

22 июня – День памяти жертв фашизма; в третье воскресенье июня отмечается День медицинского и фармацевтического работника.



Социальные партнеры из Р. Молдова приняли участие в конференции МОТ

” Профсоюзы могут внести свой вклад в процветающий и справедливый мир труда посредством участия в процессе принятия решений

Илие ЛУПАН, i.lupan@vocea.md

Неоспоримым фактом является то, что Республика Молдова в последнее время делает значительные шаги в направлении интеграции в международные структуры и приведения национального законодательства в соответствие с международными нормами. Напомним, что помимо того, что осенью прошлого года Национальная конфедерация профсоюзов Молдовы (CNSM) стала членом Европейской конфедерации профсоюзов (ETUC), нашу

страну посетили высокопоставленные чиновники и ответственные лица из МОТ, которые, кроме признания заслуг и результатов, достигнутого профсоюзным движением, повысили его имидж и придали импульс движению в сторону Европейского союза.

Недавно впервые в истории нашей страны Республике Молдова была предоставлена роль вице-председателя 111 сессии Международной конференции труда, которая проходила в Женеве, Швейцария, с 5 по 16 июня этого года. Эту должность исполняла Корина Аждер, государственный секретарь Мини-

стерства труда и социальной защиты, которая председательствовала на нескольких пленарных заседаниях, в которых приняли участие министры, государственные секретари, директора, инспекторы труда, социальные партнеры и другие официальные лица, делегированные для высказывания комментариев по докладу генерального директора Международной организации труда (МОТ) о прогрессе в области социальной справедливости.

Республика Молдова была представлена на 111 сессии Международной конференции труда тремя делегациями во главе с Игорем Зубку,

председателем CNSM, Алексеем Бузу, министром труда и социальной защиты, и Леонидом Череску, председателем Национальной конфедерации патроната Республики Молдова.

Председатель CNSM Игорь Зубку выступил с трибуны МОТ с речью, в которой выразил признательность МОТ за ее усилия в деле продвижения принципов достойного труда и профессионального достоинства работников и поблагодарил за поддержку, экспертную и техническую помощь, предоставленную Республике Молдова для продвижения политики в интересах работников и членов их семей.

» с.2

2023 ПОДПИСКА ПРОДОЛЖАЕТСЯ

ДОРОГИЕ ЧИТАТЕЛИ!

Мы очень надеемся, что вы с нами и в 2023 году, ведь только вместе мы сможем выпускать интересную и содержательную газету.

Подписка: 1 месяц – 25,80 лея; 3 месяца – 77,40 лея; 12 месяцев – 283,80 лея.



Международный уровень

Социальные партнеры из Р. Молдова приняли участие в конференции МОТ

(Продолжение. Начало на стр. 1)

«Профессиональная команда МОТ во главе с генеральным директором Жильбером Ф. Унгбо, с которым у меня была возможность встретиться в Кишинэу, и с Марией Хеленой Андре, директором ILO-ACSTRAV, которая также посетила нашу страну, является надежным партнером в консолидации усилий профсоюзного движения Р. Молдова по продвижению достойного труда для работников-членов профсоюза. Вместе нам удалось добиться многого, но в будущем мы ожидаем еще большего», — отметил Игорь Зубку.

Он добавил, что, к сожалению, наша страна переживает самый сложный период — война в Украине, энергетический кризис, инфляция, продовольственная безопасность, миграция. Все эти кризисы будут прежде всего по трудящемуся человеку и его семье, и нам необходимо сосредоточиться на обеспечении достойного будущего, превосходящая текущие и будущие потребности граждан. Глава CNSM подчеркнул, что он верит, что совместно с МОТ это возможно.

«Я твердо убежден, что полную и безопасную занятость можно обеспечить с помощью социального диалога, а подготовка и переподготовка квалифицированной рабочей силы является обязательным условием для обеспечения устойчивости



рынка труда. Рекомендация о качественных программах ученичества, которая обсуждается на конференции в этом году, является важным инструментом, который будет способствовать подготовке кадров в соответствии с актуальными потребностями рынка труда. Впрочем, подготовка рабочей силы является крайне важной и для Республики Молдова, которая в конце прошлого года утвердила Национальную программу занятости населения на 2022–2026 годы», — сказал председатель CNSM.

В то же время он заметил, что подготовка квалифицированной рабочей силы также должна поддерживаться путем реализации политики повышения заработной платы, обеспечения безопасных и безвредных условий труда, инклюзивных программ для всех уязвимых групп, реализации политики совмещения профессиональной деятельности и семейной жизни и борьбы с неформальной экономикой.

«Общим успехом социальных партнеров Республики Молдова, после многих лет, в течение которых профсоюзы про-

двигали кампании и инициативы по внесению изменений в национальное законодательство, является установление единой минимальной заработной платы по стране, как для государственного, так и для частного сектора. Следующий шаг — совместная работа по обеспечению ее постоянного повышения для поддержания покупательной способности заработной платы работников. В качестве представителей трудящихся страны мы выступаем за приведение национальной нормативно-правовой базы в области инспекции труда в соответствие с международными стандартами, ратифицированными Республикой Молдова — конвенциями МОТ № 81 и 129», — заключил Игорь Зубку.

Глава CNSM выразил уверенность в том, что посредством конструктивного социального диалога, который профсоюзы продвигают на протяжении многих лет, мы можем содействовать созданию процветающего и справедливого мира труда, активно вовлекая работодателей и работников в процесс принятия решений.

Дискуссии и цели, обозначенные на 111 сессии Международной конференции труда в области социальной справедливости, послужат ориентиром для международного профсоюзного движения, а также для работодателей в развитых странах, для которых МОТ является общепризнанным институтом в сфере трудовой политики.

Встреча

Члены Генерального совета ITUC провели внеочередное заседание

11 июня в Женеве, Швейцария, состоялось внеочередное заседание Генерального совета Международной конфедерации профсоюзов (ITUC), на котором обсуждался ряд важных вопросов повестки дня ITUC.



Национальную конфедерацию профсоюзов Молдовы (CNSM), которая является членом ITUC с 2010 года, на этой международной встрече представляла Лилия Франц, вице-председатель конфедерации и член Генерального совета ITUC.

Повестка дня заседания Генерального совета ITUC включала ряд организационных вопросов, в том числе установление дорожной карты по организации внеочередного Конгресса ITUC, который состоится 12 октября текущего года в режиме онлайн.

Кроме того, были одобрены проекты документов Политики неподкупности и борьбы с коррупцией и Кодекса поведения ITUC, а также поправки в Устав ITUC,

предложенные для рассмотрения Конгрессом.

Также было представлено несколько докладов по темам, обсуждавшимся на 30 внеочередном заседании Генерального совета ITUC (11 марта 2023 года), 33 заседании Исполнительного бюро ITUC (30 мая 2023 года) и 18 заседании Женского комитета ITUC (24–25 апреля 2023 года).

Следующее заседание Генерального совета ITUC запланировано на декабрь 2023 года.

Уточним, что на 30 заседании Генерального совета

ITUC, которое состоялось 11 марта 2023 года, было принято решение о назначении Люка Триангла временно исполняющим обязанности генерального секретаря ITUC для выполнения обязанностей генерального секретаря до организации VI (внеочередного) Всемирного конгресса ITUC.

Международная конфедерация профсоюзов объединяет в своих рядах 332 национальных профсоюзных центра из 163 стран и регионов, с общей численностью более 200 млн членов профсоюза.

syndicate.md

Государственный контроль

Требования в строительстве: утверждены новые правила

Государственный контроль качества в строительстве будет усилен, а безопасность граждан при эксплуатации зданий повысится. В этом плане исполнительная власть утвердила Положение о приемке работ на определяющих этапах строительства, сообщает Служба по информированию и связям со средствами массовой информации правительства.

Документ регламентирует порядок проведения контроля сотрудниками Национальной инспекции по техническому надзору. Он также регулирует деятельность экономических агентов, специализирующихся в области строительства.

Согласно Положению, при приемке жилых домов и гостиниц инвесторы будут обязаны включать в состав приемных комиссий и представителя Национальной инспекции по техническому надзору. Содержащиеся в Положении нормы призваны способствовать сокращению количества построек, не соответствующих проекту, имеющих дефекты исполнения, а также случаев неправомерного приема самовольных построек.

Задачи

Национальная стратегия «Sănătatea 2030» одобрена правительством

Система здравоохранения Р. Молдова будет модернизирована с тем, чтобы соответствовать потребностям всех граждан и обеспечивать равный доступ к услугам самого высокого качества. С этой целью правительство утвердило Национальную стратегию «Sănătatea 2030» («Здоровье 2030»), отмечается в пресс-релизе Министерства здравоохранения.

Документ предусматривает комплексное преобразование системы здравоохранения и устанавливает приоритетные направления деятельности в рамках ряда национальных программ, которые должны быть реализованы к 2030 году. Стратегия содержит 19 общих целей, сгруппированных в семь компонентов: общественное здравоохранение, комплексные и качественные медицинские услуги для всех, доступные лекарства и медицинские изделия, управление и лидерство, мотивированный и хорошо обученный медицинский персонал, оцифрованная система здравоохранения и финансовая устойчивость.

Отметим, что разработка стратегии предусмотрена в Плане действий правительства на 2023 год. Кроме того, улучшение состояния здоровья населения путем построения модернизированной системы является одной из задач, поставленных в Национальной стратегии развития «Европейская Молдова 2030».

3 ПРОФСОЮЗНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ «

Семинар

Кампания «Первичная организация – энергия профсоюзного движения» в районе Унгень

Представители Национальной конфедерации профсоюзов Молдовы (CNSM) побывали недавно в районе Унгень, где прошел новый региональный обучающий семинар для лидеров первичных профсоюзных организаций. Это мероприятие является частью национальной кампании «Первичная организация – энергия профсоюзного движения». Аналогичные мероприятия будут организованы в нескольких городах, таких как Орхей, Фэлешть, Комрат, Леова и Штефан Водэ.

Более 50 профсоюзных лидеров и членов профсоюза этого района, представители различных отраслей, были проинформированы о целях кампании CNSM, о «Руководстве лидера первичной профсоюзной организации», о нормативно-правовой базе первичной профсоюзной организации (ППО), а также о вкладе ППО в социально-экономическую защиту членов профсоюза. В ходе семинара Лилия Франц, вице-председатель CNSM, рассказала о приоритетах кампании и достижениях профсоюзов.

«Следует отметить, что прямое общение имеет большое значение, и мы убедились в этом за два года пандемии COVID-19. Конечно, сегодня нельзя исключать и социальные сети, и информирование по радио, телевидению, необходимо сочетать их. Мы рассказали профсоюзным лидерам не только о социальных и экономических правах, о последних изменениях в законодательстве, которые призваны еще больше защитить человека труда, но и о вкладе профсоюзов в этом плане. С гордостью осознаешь, что некоторые хорошие инициативы исходили именно от профсоюзов, и это полностью их заслуга. И когда возникает вопрос о том, что сделали профсоюзы, ответ напрашивается сам собой. Это полезные встречи, которые не только позволяют обменяться передовым опытом, но и активизируют работу первичных профсоюзных организаций и развивают социальное партнерство», - подчеркнула Лилия Франц.

Родика Лупу, представитель CNSM в районе Унгень, в свою очередь обратила внимание на важность усилий CNSM в рамках кампании для укрепления потенциала профсоюзных лидеров.

«Первичная профсоюзная организация является основой или эталоном профсоюзного движения в Республике Молдова. Мы считаем, что если подобные семинары будут организованы во всех районах страны, а профсоюзные лидеры передадут информацию всем членам профсоюза в своих организациях, ситуация сильно изменится. Очень важно, чтобы каждый член профсоюза знал свои права, но

также и свои обязанности. Мы часто слышим: Что делает профсоюз? Но профсоюз – это все мы, а не один или два человека. Крайне важно, чтобы профсоюзный лидер донес информацию и говорил, что профсоюз, помимо того, что распределяет путевки в лагерь отдыха, также решает социальные, экономические проблемы, которые актуальны для члена профсоюза. Ты обращаешь внимание человека на то, что у него была какая-то проблема, и она была затронута профсоюзом, возможно, она не была решена полностью, но то, что она была выявлена и рассмотрена это уже шаг вперед», - сказала Родика Лупу.



Что касается достижений профсоюзов, она особо отметила, что в этом году у профсоюзов из Унгень впервые появилась возможность распределять путевки в лагерь отдыха и оздоровления за счет государственного бюджета. Причем 75% от общего количества было распределено по цене 15% от стоимости детям членов профсоюза.

«В предыдущие годы она составляла 20%, но мы говорили, что и эта цена слишком высокая для некоторых семей. В этом году мы пер-



предоставлены работникам, и т. д.», - пояснил Серджиу Юрку.

«Это полезное мероприятие. Даже если в первичных профсоюзных организациях на уровне отрасли знают ситуацию, потому что мы делаем все возможное, чтобы их информировать, тем не менее, профсоюзному активисту очень полезно быть в курсе изменений в законодательстве. В Унгень у нас большая и очень активная профсоюзная семья. Наша цель – донести информацию не только до профсоюзных лидеров, но и до каждого члена профсоюза. Мы исходим из того, что если член профсоюза хорошо информирован, он уже знает, куда он может обратиться, как он может защитить свои права и интересы, он знает, какие у него есть права», - отметила Лилия Савин, председатель Районного совета Унгень Профсоюзной федерации образования и науки (FSES).

Председатель Молодежного совета FSES района Унгень Андрей Бешлиу рассказал о роли молодых людей в профсоюзном движении и их ожиданиях.

«Это молодые люди с большим сердцем, безразличные, которые стремятся к участию, но их вознаграждение оставляет желать лучшего. Мы пытаемся с помощью различных мероприятий пролить свет на некоторые проблемы. Даже мое присутствие на этом семинаре уже плюс, потому что я сообщу коллегам нечто большее, чем они знают. Каждый год мы принимаем участие во многих мероприятиях, проводимых в районе, в том числе организованных профсоюзами, которые направлены на привлечение молодежи. Проводятся различные обучающие семинары и мероприятия на свежем воздухе, чтобы показать им, что все можно изменить, только если они сами этого захотят», - сообщил нам Андрей Бешлиу.

У присутствующих на семинаре была возможность задать интересующие их вопросы и получить ответы от представителей CNSM.

Национальная кампания «Первичная организация – энергия профсоюзного движения» проводится в контексте провозглашения CNSM 2023 года Годом первичных профсоюзных организаций. В течение этого года будут организованы мастер-классы, региональные семинары и встречи с профсоюзными активистами. Кампания завершится в ноябре 2023 года торжественным мероприятием для первичных профсоюзных организаций.

Галина МУНТЯНУ



» ПРОФСОЮЗНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ 4

Кампания

Профсоюзники из Орхей стремятся получить знания о трудовых правах

Более 50 профсоюзных активистов из района Орхей приняли участие во вторник, 13 июня, в новом региональном семинаре, организованном Национальной конфедерацией профсоюзов Молдовы (CNSM) в рамках кампании «Первичная организация – энергия профсоюзного движения».

Лилия Франц, вице-председатель CNSM, рассказала присутствующим о целях кампании и достижениях конфедерации за последний период. Она подчеркнула, что кампания направлена на укрепление первичных профсоюзных организаций на национальном уровне, и призвала профсоюзников быть активными и передавать полученную информацию коллегам в своих трудовых коллективах.

В свою очередь Еуджениу Ковриг, начальник Юридического департамента CNSM, и Серджиу Юрку, старший советник Департамента социально-экономической защиты CNSM, ознакомили присутствующих с положениями законодательства о деятельности первичных профсоюзных организаций и довели до их сведения различные аспекты, касающиеся социально-экономической защиты работников - членов профсоюза.

Участникам семинара было представлено содержание «Руководства лидера первичной



профсоюзной организации», которое включает в себя много полезной информации, структурированной по нескольким разделам, и предназначено для применения в работе лидеров первичных профсоюзных организаций. Семинар был полезным и необходимым, его по достоинству оценили лидеры первичных профсоюзных организаций из различных отраслей, и он придаст новый импульс профсоюзной деятельности на уровне подразделений, признали участники.

Анна Крзчун, оператор почтового отделения Орхей: Информация очень полезная, поскольку является для нас новой. Я многого не знала, потому что очень часто происходит изменения в законодательстве.

Лучия Глинка, сотрудник детского сада села Пеливан: Я узнала много нового, и теперь, когда члены профсоюза обратятся ко мне с определенными вопросами, я буду более подготовленной.

Роман Викол, работник Профессионального училища города Орхей: Это был полезный семинар для любого члена профсоюза, так как нам была представлена информация, необходимая для нашей работы в качестве профсоюзных лидеров, чтобы мы могли помочь коллегам-членам профсоюза.

Очередной региональный семинар, организованный CNSM в рамках кампании, состоялся в четверг, 15 июня, в Комрате.

Лилия ФРАНЦ: Профсоюзные лидеры из Орхей являются примером мужества в решении проблем членов профсоюза



– Г-жа Франц, прошу вас провести по возможности параллель между участниками из Орхей и из Унгень. Я имею в виду вопросы, которые они затрагивали, так как в каждом регионе люди озабочены разными проблемами?

– При проведении любой встречи очень важно, кто ее участники. В Орхей, например, есть отдельные личности, которые задают тон. В Унгень все воспринималось как-то глобально. В Орхей были отчетливые моменты, когда отдельные лидеры не побоялись рассказать о своих успешных результатах, которых они добились в профсоюзной деятельности, чтобы показать пример другим. Речь идет о юридической защите членов профсоюза, которые пошли до конца, чтобы добиться справедливости. Это пример мужества, который может слу-

жить образцом для других. Я думаю, что к тому времени, когда мы дойдем до последнего семинара в рамках кампании, мы дополним информацию, которую приводим в контексте возникающих вопросов.

Если в Унгень больше обсуждался аспект социально-экономической защиты, то в Орхей акцент был сделан на правовой защите работников. И радует то, что здесь они даже обратились в суд для защиты членов профсоюза. Потому что бывают ситуации, когда профсоюзный лидер, не владея необходимой информацией, бездействует. Существует также страх перед публичным освещением проблемы. В Орхей я такого не заметила. В любой системе происходят частые изменения, одни приходят, другие уходят, и когда знаешь, к кому обратиться за советом, это хорошо. Например, профсоюзный лидер районной больницы г. Орхей рассказал о своем опыте работы с 2018 года, когда была запущена кампания «Коллективный трудовой договор – гарантия твоих прав», а у них как раз шли массовые увольнения. Он был разочарован, когда те, кто был уволен, отозвали свои заявления. Но тот факт, что он, пусть и один, прошел весь путь до конца, чтобы выиграть дело, значило многое. Поэтому его это не сломало, а сделало сильнее. Бывают и такие ситуации, когда член профсоюза сначала обращается с проблемой, а потом боится бороться за свою правоту. Страх потерять работу. Поэтому мы и инициировали этот цикл семинаров, для информирования профсоюзных лидеров, чтобы они знали, как защитить членов профсоюза, и заверить их в нашей поддержке, когда она им понадобится и в любой возникшей проблеме.



Симион БОЦАН: Первичные организации пользуются полной поддержкой со стороны CNSM

Диалог с Симионом Боцан, председателем Районного совета Орхей Профсоюзной Федерации образования и науки, территориальным представителем CNSM.

– Г-н Боцан, как вы оцениваете семинар, в котором приняли участие профсоюзные лидеры из района Орхей?

– Это был полезный семинар для профсоюзных лидеров из района Орхей. Присутствующие узнали много интересного, что пригодится им в повседневной работе. Команда CNSM хорошо подготовлена в этой области и в доступной форме объяснила все темы и вопросы, которые обсуждались в ходе мероприятия. Участники остались довольны услышанным и полученными материалами.

– С какими вопросами к вам обращаются профсоюзники?

– Профсоюзные лидеры на местах довольно часто обращаются с различными вопросами, на которые мы стара-

емся ответить, в основном речь идет о защите социальных и трудовых прав. Если мы не можем найти решения, прибегаем к помощи CNSM.

– Насколько тесным является сотрудничество между первичной организацией и CNSM?

– Первичные организации нередко обращаются с определенными вопросами к специалистам CNSM, и им всегда уделяется должное внимание. Также организуются семинары и различные встречи. У Профсоюзной Федерации образования и науки, например, 115 первичных профсоюзных организаций с внушительным количеством председателей, у которых есть разные вопросы, предложения. Также проводятся семинары с Инспекцией труда профсоюза, с Государственной инспекцией труда, территориальное отделение г. Орхей, для ознакомления с вопросами, связанными с охраной здоровья и безопасностью труда.

Страницу подготовила Наталья ХАДЫРЮ

Деловая среда

Гала-церемония молдавского бизнеса – самое важное событие для местных бизнесменов

Десятки предприятий, принявших участие в конкурсах «Торговая марка года» и «Премия за достижения в области качества товаров и услуг», были награждены 9 июня на самом важном мероприятии для местных бизнесменов – Гала-церемонии молдавского бизнеса, которая прошла в 20-й раз.



– добавил Серджиу Харя, президент Торгово-промышленной палаты (ТПП) Республики Молдова.

По словам главы ТПП, в этом году на конкурсы было подано рекордное количество заявок, почти на 10% больше, чем в предыдущие годы.

Проводимый уже в 20-й раз конкурс «Торговая марка года» является одним из наиболее эффективных инструментов

продвижения торговых марок на внутреннем и внешнем рынках. Конкурс «Премия за достижения в области качества товаров и услуг» проводится уже девятый год. Его целью является выделить компании, успешно внедрившие менеджмент качества, и продвигать современные подходы к качеству.

В нынешнем году 110 компаний подали документы на конкурс «Торговая мар-

ка года» в 16 номинациях, а также подано 45 заявок на участие в конкурсе «Премия за достижения в области качества товаров и услуг». В целом, более двухсот отечественных компаний приняли участие в Гала-церемонии молдавского бизнеса 2023.

За прошедшие годы ТПП продвигала и оказывала поддержку 1800 торговым маркам благодаря конкурсу «Торговая марка года», и более 500 компаний до настоящего времени приняли участие в конкурсе «Премия за достижения в области качества товаров и услуг».

Присутствовавший на мероприятии Серджиу Саинчук, вице-председатель CNSM, отметил социальную ответственность компаний и необходимость сохранения номинации «Социально ответственная торговая марка».

Мероприятие было организовано Торгово-промышленной палатой Республики Молдова, Государственным агентством по интеллектуальной собственности при поддержке отечественных и зарубежных партнеров.

Корр. «VP»

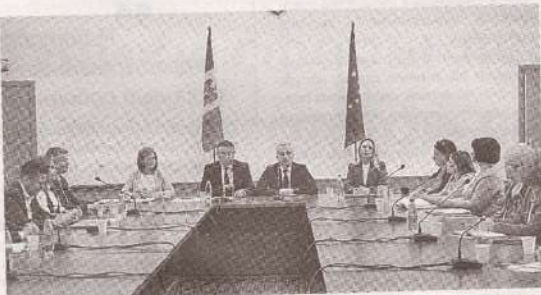
Возможности

Правительство компенсирует 50% расходов на дуальное образование

Государство возьмет на себя половину расходов по интеграции молодых специалистов в национальную экономику. Правительство объявило, что будет компенсировать предпринимателям 50% затрат, которые они понесут в процессе подготовки работников, которые прошли обучение в профессиональных училищах. На эти цели кабинет министров выделил 10 млн леев.

Порядок доступа к фондам был представлен в ходе мероприятия, организованного Министерством образования и исследований в партнерстве с Министерством экономического развития и цифровизации, Организацией по развитию предпринимательства и Торгово-промышленной палатой.

Запущенный механизм направлен на развитие дуального образования. Поскольку во время учебы у них есть возможность и работать у молодых людей, которые прошли обучение в профессиональных училищах по дуальной модели, гораздо больше шансов на трудоустройство. Тем более что большинство предпринимателей в первую очередь заинтересованы в опыте работы. Эта программа отличается от практики по специальности, так как здесь у учащихся



больше преимуществ – они официально трудоустроены, т. е. получают зарплату.

«Благодаря дуальному образованию у экономических агентов есть возможность не только участвовать в подготовке рабочей силы, но и выбирать лучших кандидатов для трудоустройства после завершения периода обучения. Я призываю отечественные компании присоединиться к нам в наших усилиях по повышению интереса к дуальному образованию», – сказал министр образования и исследований Анатолие Топалэ.

«Данный механизм станет катализатором развития бизнес-среды в нашей стране и позволит увеличить количество учащихся, которые будут работать в компаниях, число студентов, которые получают прак-

тический опыт и навыки, необходимые для рынка труда. За последние годы более 100 компаний приняли участие в этом процессе», – отметил Серджиу Харя, президент ТПП.

В Республике Молдова дуальное образование внедряется с 2014 года. Благодаря этой программе учащиеся проводят около 30% времени, отведенного на обучение, в учебном заведении, а остальное, около 70% работая бок о бок с работниками более чем 120 компаний-партнеров. Таким образом, упор делается на обучение в реальных условиях производства. Помимо ежемесячной заработной платы в размере 4000 леев, учащиеся также получают стипендию, бесплатное проживание и бесплатное питание.

Галина МУНТЯНУ

Совместная работа

Санатории в Румынии: равные условия лечения и для членов профсоюза из Молдовы

После заключения Соглашения о сотрудничестве в областях, представляющих взаимный интерес, между Национальной конфедерацией профсоюзов Молдовы (CNSM) и Национальной конфедерацией профсоюзов Румынии «Cartel ALFA», подписанного 12 октября 2022 года в Кишинэу, члены профсоюзов Республики Молдова могут пользоваться теми же тарифами на отдых и лечение в нескольких гостиничных комплексах соседней страны, что и члены профсоюза из Румынии.

Подробную информацию об объектах, находящихся в управлении НКПР «Cartel ALFA» (в рамках ООО «ALFA Hotels»), включая отели «Venus» (Слэник Молдова), «Parâng» (Бэйле Олнеуш), «Carpati» (Предея), можно найти на сайте: www.alfahotels.ro.

Работники – члены профсоюза CNSM могут воспользоваться этим предложением, следуя нескольким шагам: бронирование непосредственно в гостиничном комплексе с указанием членства в профсоюзе, запрос о подтверждении национально-отраслевым профсоюзным центром членства в профсоюзе, прибытие в здравницу Румынии с подтверждением CNSM, полученным по электронной почте.

Для получения более подробной информации о предложениях, тарифах, условиях, обращайтесь по тел.: (022) 266-550, e-mail: natalia.avasilioae@cnsm.md.

В то же время уточним, что на основании Решения Конфедерального комитета CNSM от 23 марта 2023 года об установлении цен на путевки на санаторно-курортное лечение для членов профсоюза из Румынии в санаториях CNSM, члены профсоюза НКПР «Cartel ALFA», желающие провести 12 дней в санаториях CNSM (санаторий «Nufărul Alb», бальнеоклиматический санаторий «Codru», бальнеологический курорт «Vuculia-Sind»), могут воспользоваться 10% скидкой от стоимости путевки на санаторно-курортное лечение, аналогично той, которая предлагается членом профсоюза CNSM, при размещении в стандартном двухместном номере.

Напомним, что согласно положениям Соглашения о сотрудничестве в областях, представляющих взаимный интерес, подписанного CNSM и НКПР «Cartel ALFA» и действующего на период 2022-2026 годов, стороны соглашаются сотрудничать, предпринимать совместные или скоординированные действия для реализации уставных задач и целей, изложенных в их программах.

syndicate.md

» КОНСУЛЬТАЦИИ

6

Экономист

Доход от оплаты труда, средняя заработная плата и премии

Какие доходы от оплаты труда включаются (или не включаются) в расчет при определении средней заработной платы работников на предприятии? Как учитываются премии?

Василе Куку, Яловень



Анна МОЛДОВАНУ, старший советник Департамента социально-экономической защиты CNSM

Порядок исчисления средней заработной платы прописан в Постановлении Правительства № 426 от 26.04.2004.

Согласно положениям данного постановления, в среднюю заработную плату включаются следующие виды оплаты труда и компенсации:

- заработная плата за выполненную работу или отработанное время согласно действующим на предприятии формам и системам оплаты труда – по сдельным расценкам, почасовым (дневным) ставкам, месячным должностным окладам, заработкам, исчисленным в процентах от выручки или долей от прибыли, заработная плата, установленная работнику в нетарифной системе оплаты труда, оклады за заслуги и т.д.
- надбавки и доплаты к почасовым (дневным) ставкам и месячным окладам, а также другие выплаты компенсационного характера, непосредственно связанные с работой, предусмотренные законодательством и коллективными договорами;
- доплаты за совмещение профессий (должностей), в том числе за исполнение обязанностей временно отсутствующего работника, за расширение зон обслуживания или увеличение объема работы, выполняемой в течение установленной продолжительности рабочего дня (рабочей смены);
- выплаты стимулирующего характера: премии, установленные согласно действующей на предприятии системе оплаты труда, в том числе премии, выплачиваемые из прибыли; годовые премии; вознаграждение за общие результаты работы по итогам года; ежемесячные процентные надбавки и ежегодные вознаграждения за выслугу лет; надбавки к заработной плате за коллективные достижения, профессиональную компетентность, за высокую эффективность труда и выполнение отдельных особо важных или срочных работ, интенсивность труда и т.д. При этом премии и указанные вознаграждения включаются в заработок того месяца, в котором они были начислены по расчетным документам, и учитываются при определении среднего заработка за 12 календарных месяцев полностью либо в суммах, приходящихся на каждый месяц в случае расчетного периода иной продолжительности;
- доплаты за работу в ночное время и за посменную работу;
- оплата работы в выходные и праздничные дни, сверхурочной работы;

- суммы индексации заработной платы, исчисленные в соответствии с законодательством;
 - разница между ранее получаемым средним заработком и новой заработной платой в случае перевода работника по состоянию здоровья или в связи с производственной необходимостью на другую, нижеоплачиваемую работу за период, предусмотренный действующим законодательством;
 - гонорар штатных творческих работников редакций газет, журналов, издательств, телеграфных агентств и агентств печати, телевидения, радио и других средств массовой информации в случае выплаты его за счет литературного (творческого) фонда указанных организаций;
 - другие выплаты постоянного характера, связанные непосредственно с работой.
- Не включаются в среднюю заработную плату следующие выплаты:
- выходное пособие, пособие по безработице и другие пособия, независимо от источников выплат;
 - компенсация за неиспользованный отпуск;
 - компенсация за увечье работника или другой причинный его здоровью вред в связи с работой;
 - компенсации, связанные с переездом, перевозкой имущества, арендой помещений при переводе работника на работу в другую местность;
 - суточные и другие выплаты, связанные с командировочными расходами, а также доплаты и надбавки к заработной плате, выплачиваемые вместо суточных, полевого довольствия;
 - сумма материальной помощи в денежной или натуральной форме;
 - компенсация удорожания стоимости питания в столовых, буфетах, профилакториях, предоставление его работникам по сниженным ценам или бесплатно;
 - стоимость бесплатно предоставляемых работникам коммунальных услуг, топлива, проездных билетов, молока, лечебно-профилактического питания, спецодежды, спецобуви и других средств индивидуальной защиты, инструментов и форменной одежды;
 - полная или частичная оплата за счет предприятия жилья, нанятой квартиры или места в общежитии;
 - выплаты по договорам авторского права при издании научных

трудов, произведений литературы и искусства;

- заработная плата за дни работы без вознаграждения, перечисляемая в соответствующий бюджет или благотворительные фонды;
- среднемесячная заработная плата, выплачиваемая работникам с повременной или сдельной оплатой труда за нерабочие праздничные дни, которые не совпадают с ежедневными выходными днями согласно ст. 111 Трудового кодекса;
- разовые премии, выплачиваемые по случаю праздничных дней, в том числе к профессиональным праздникам;
- месячные вознаграждения, установленные представителем государства в органах управления государственных предприятий и акционерных обществ;
- поощрительные выплаты (включая премии) в связи с юбилейными датами, за активную работу и в других аналогичных случаях, производимые за счет фонда оплаты труда, а также вознаграждения за выполнение отдельных специальных поручений, не входящих в круг обычных обязанностей работника;
- подарки и выплаты, производимые не за счет средств, выделяемых на оплату труда; денежные вознаграждения за занятие призовых мест на конкурсах и т.д.;
- стипендии, выплачиваемые предприятиями студентам (докторантам), направленным на учебу с отрывом от производства;
- пособия, выплачиваемые предприятиями молодым специалистам за время отпуска после окончания высшего или среднего специального учебного заведения;
- доходы (дивиденды, проценты) по акциям, вкладам и заемным средствам членов трудового коллектива, вложенным в имущество предприятий, начисленные к выплате работникам;
- стоимость путевок работникам и их детям на лечение, отдых, экскурсии и путешествия, оплаченных полностью или частично за счет средств предприятий;
- пенсии и адресные компенсации;
- единовременное вознаграждение, выплачиваемое молодым специалистам, принятым на работу по распределению в учреждения образования, здравоохранения, социального обеспечения, научные учреждения и учреждения культуры и искусства;
- вознаграждение, выплачиваемое государственным служащим из расчета 15% должностного оклада за каждый год пребывания на государственной службе.



Гражданин и закон

Рубрика «Гражданин и закон» призвана помочь нашему читателю, ищущему ответы на юридические вопросы. Продолжаем традицию компетентных разъяснений на темы трудового, профсоюзного законодательства для того, чтобы наши читатели – работники разных предприятий, не чувствовали свою юридическую уязвимость в отношении с теми, кто пытается ими манипулировать. На поступившие в редакцию вопросы ответит эксперт Юридического департамента Национальной конфедерации профсоюзов Молдовы Ион ПРЕГУЗА, каждый понедельник и четверг с 14:00 до 16:00. Звоните нам на «горячую линию» 0-800-800-20.



Юридическая ответственность за нарушение норм безопасности труда

Скажите, пожалуйста, что подразумевается под юридической ответственностью за нарушение норм в области охраны здоровья и безопасности труда и каковы особенности или условия материальной ответственности за нарушение этих норм?

Анатолий Носков, Кишинэу

Нарушение правовых норм по охране здоровья и безопасности труда может повлечь за собой несколько форм юридической ответственности, а именно: дисциплинарная ответственность, ответственность за правонарушение, уголовная или материальная ответственность.

Согласно ч. (2) ст. 225 Трудового кодекса, условия труда, предусмотренные индивидуальным трудовым договором, должны соответствовать требованиям охраны здоровья и безопасности труда.

В этом смысле ч. (1) ст. 9 Закона № 186 от 10.07.2008 об охране здоровья и безопасности труда устанавливает, что работодатель обязан обеспечить охрану здоровья и безопасности труда работников по всем аспектам осуществляемой деятельности.

Формы юридической ответственности за нарушение норм охраны здоровья и безопасности труда применяются в зависимости от нарушенных норм, вида совершенного деяния, пострадавшего лица и характера причиненного вреда.

Дисциплинарная ответственность – это форма юридической ответственности, которая может возникнуть в случаях, когда установлено нарушение положений п. е) и г) ч. (2) ст. 9 Трудового кодекса и положений ст. 19 Закона об охране здоровья и безопасности труда, которые предусматривают обязанность работников соблюдать требования по охране здоровья и безопасности труда.

Ответственность за правонарушение, как и любая другая форма юридической ответственности, применяется только в рамках закона. В этом смысле в статье 55¹ Кодекса о правонарушениях прописаны нарушения работодателем законодательства об охране здоровья и безопасности труда, за совершение которых предусмотрено наказание за правонарушение.

Уголовная ответственность наступает в случае совершения уголовного правонарушения, наказание за которое предусмотрено ст. 183 Уголовного кодекса.

” Работодатель не несет ответственности за вред, причиненный здоровью работников вне рабочего времени

Что касается **материальной ответственности**, то в общих чертах эта форма юридической ответственности за вред, причиненный здоровью работников, принимает форму или аспекты гражданской деликтной ответственности, для наступления которой необходимы следующие общие условия:

- 1) наличие противоправного деяния работодателя, заключающегося в создании вредных условий труда, в несоблюдении или необеспечении норм по охране здоровья и безопасности труда;
 - 2) наличие вреда, причиненного увечьем или иным повреждением здоровья либо связанного со смертью лица в результате противоправного деяния, совершенного другим лицом;
 - 3) причинно-следственная связь между противоправным деянием и причинением вреда, т.е. причинный вред здоровью должен быть непосредственным следствием неправомерного деяния;
 - 4) наличие вины лица, совершившего противоправное деяние.
- Таким образом, для привлечения к гражданской ответственности (материальной ответственности) работодателя за вред, причиненный здоровью работников, помимо общих условий, необходимо наличие некоторых специальных условий, а именно: а) на момент причинения вреда между работодателем и работником должны существовать трудовые отношения; б) вред должен быть причинен работнику во время и в связи с исполнением им трудовых обязанностей.

Согласно ч. (1) ст. 2028 Гражданского кодекса, в случае увечья или иного повреждения здоровья причинитель вреда обязан возместить потерпевшему заработок или доход, упущенный им в результате утраты или снижения трудоспособности, а также расходы, вызванные повреждением здоровья (на лечение, дополнительное питание, постоперационный уход, приобретение специальных транспортных средств (если применимо), санаторно-курортное лечение и др.).

Работодатель не несет ответственности за вред, причиненный здоровью работников вне рабочего времени и вне исполнения сотрудниками трудовых обязанностей.

Недовольство

Фермеры делают шаг назад и проводят новый раунд переговоров

Несмотря на заявление о том, что на этой неделе они поедут на тракторах в Кишинэу, фермеры взяли перерыв в протестах и заявили, что готовы принять участие в новом раунде переговоров с центральными властями. Это решение было принято после заседания Совета Ассоциации «Forța Fermierilor» (Сила фермеров). Фермеры также заявляют, что если и на этот раз не получат ожидаемых результатов, то 19 июня они организуют широкомасштабную акцию протеста в Кишинэу.

Они предлагают подписать меморандум, содержащий пять требований. Речь идет о временном запрете на импорт зерновых из Украины, экспорте только молдавской продукции через порт Джурджулешть, выделении компенсаций в размере не менее 3000 леев за гектар для производства пшеницы, ячменя и рапса, погашении просроченных задолженностей по субсидиям за 2022 год и расширении списка бенефициаров, которым будут возвращены на расчетный счет платежи по НДС. В дополнение к этим пяти требованиям, фермеры также призывают к финансовой поддержке мелких и средних сельскохозяйственных производителей. Кроме того, ожидается проведение ряда встреч с фермерами на местном уровне.

«На встрече сельхозпроизводителей с премьер-министром Дорином Речаном в Леовете он предложил возобновить переговоры и произвести расчеты по выплате компенсаций. Многие фермеры, которые раздумывали, но так и не вышли на про-



тесты, теперь пересмотрели свою позицию и готовы присоединиться к нам. Необходимо более активное взаимодействие, больше обсуждений, больше согласованности. Если у нас не будет переговоров или они будут безрезультатными, как и предыдущие, я думаю, что со следующего понедельника в Кишинэу отправится больше сельскохозяйственной техники», - сказал Александру Слусарь, исполнительный директор Ассоциации «Forța Fermierilor».

Требования удовлетворены частично

«Мы не требуем много, но цены должны соответствовать понесенным расходам. Пшеница должна стоить шесть леев,

подсолнечник - около 15 леев, рапс - тоже 15 леев за килограмм. Расходы большие, но поставки очень низкие. Я работаю в сфере сельского хозяйства уже 40 лет, были трудные времена, но в такой ситуации нет никакой реакции со стороны правительства. Мы понимаем сложившуюся в соседней стране Украине ситуацию, но и нас должны понять, ведь невозможно покупать удобрения по 20 леев за килограмм, дизельное топливо по 20 леев за литр, семена по фантастическим ценам и продавать пшеницу меньше чем по три лея за килограмм», - жалуется один из фермеров.

На прошлой неделе фермеры протестовали в течение двух дней. В среду более тысячи аграриев собрались с 550 тракторами на дорогах в 20 районах. В четверг они перекрыли полосы движения на несколь-

ких трассах и частично заблокировали доступ к таможенным постам Скулень и Леушень. Протесты начались после того, как переговоры с правительством не дали результатов.

Исполнительная власть откликнулась лишь на часть этих требований, что вызвало недовольство фермеров. Власти заверили, что до конца июля погасят задолженность по сельскохозяйственным субсидиям в размере 900 млн леев, а также вернут уплаченный НДС. По словам правительства, остальные требования фермеров пока не могут быть удовлетворены.

По словам премьер-министра Дорина Речана, чтобы решить эту проблему, Республике Молдова придется обратиться за финансовой помощью извне.

Галина МУНТЯНУ

Mens sana in corpore sano

Профсоюзники сферы лесного хозяйства сразились в ежегодной спартакиаде

Федерация профсоюзов лесного хозяйства «Sindsilva» совместно с Агентством «Moldsilva» организовала XXII Спартакиаду работников лесного хозяйства, соревнования прошли в Доме отдыха «Campin-gul din Vadul lui Vodă».

В спортивных состязаниях приняли участие около 400 членов профсоюза из 24 территориальных лесных предприятий Агентства «Moldsilva», которые попробовали свои силы в различных видах спорта, таких как: настольный теннис (мужчины/женщины), прыжки в длину с места, шашки, метание дротиков в мишень (дартс), волейбол (мужчины/женщины), мини-футбол и в конкурсе «На старт всей семьей».

В церемонии открытия спартакиады приняли участие директор Агентства «Moldsilva» Валериу Кайсын, председатель Федерации «Sindsilva» Генадие Грубий, председатель Национальной конфедерации профсоюзов Молдовы

Игорь Зубку, примар города Вадулуй Водэ Юрие Онофрийчук, а также директора подведомственных Агентству «Moldsilva» предприятий по лесному хозяйству (ПЛХ), государственных лесохозяйственных предприятий (ГЛП) и природных заповедников (ПЗ). С официальной трибуны была отмечена важность данного культурно-спортивного мероприятия, посредством которого поддерживается соревновательный дух среди коллег по отрасли, в то же время оно служит эффективным способом коммуникации, связующим звеном между профсоюзниками.

По окончании соревнований судейская коллегия подсчитала результаты и распределила призовые места в следующих видах спорта:

Мини-футбол

1. Институт лесных исследований и лесостроительства (ИЛИЛ)
2. ПЛХ Теленешть
3. ГЛП Стрэшень

Волейбол (мужчины)

1. ПЛХ Сорока
2. ГЛП Чимишлия
3. ПЛХ «Silva Sud», Кахул

Волейбол (женщины)

1. ГЛП Стрэшень
2. ПЛХ Единец
3. ГЛП Тигина

Настольный теннис (мужчины)

1. ПЛХ Сорока
2. ПЗ «Plaiul Fagului»
3. ГЛП Стрэшень

Настольный теннис (женщины)

1. ПЛХ Сорока
2. ПЛХ «Silva Sud», Кахул
3. ПЛХ «Nisporeni-Silva»

Прыжки в длину с места

1. ПЛХ Единец
2. ПЛХ Тигина
3. ПЛХ Яргара

Дартс

1. ГЛП Стрэшень
2. ПЗ «Plaiul Fagului»
3. ПЗ «Prutul de Jos»

Шашки

1. ГЛП Чимишлия
2. ПЛХ Кэлэрашь
3. ПЗ «Plaiul Fagului»



На старт всей семьей

1. ПЛХ Кэлэрашь
2. ГЛП Стрэшень
3. ПЛХ «Silva Sud», Кахул

Впрочем, победителями стали все участники, так как борьба за первенство проходила в друже-

ской обстановке людей, работающих среди природы, с благородной целью продвижения здорового образа жизни и «подзарядки батарей», а значит в атмосфере оптимизма и радости от встречи с коллегами.

Корр. «УР»

Событие

Культурно-спортивное мероприятие с участием членов Федерации «SINDLEX» и их семей

В субботу, 10 июня, в контексте празднования Дня семьи, Международного дня защиты детей и Дня профсоюзника, Федерация профсоюзов Республики Молдова «SINDLEX» организовала культурно-спортивное мероприятие под названием «Мама, папа и я – профсоюзная семья», которое прошло на стадионе «Динамо» в Кишинэу.

В мероприятии приняли участие около 50 семей, представители членских организаций, входящих в Федерацию «SINDLEX» – профсоюзов «Demnitate», «Gardianul», «Frontiera», «Salvatorul», «SindMAI», «Viitorul».

Генеральный секретарь Федерации «SINDLEX» Анжела Отян отметила, что данное мероприятие направлено на укрепление профсоюзной семьи, продвижение

профсоюзных ценностей среди молодого поколения и пропаганду здорового образа жизни в трудовых коллективах.

С приветственным словом к собравшимся обратился Игорь Зубку, председатель Национальной конфедерации профсоюзов Молдовы, который высоко оценил сотрудничество между социальными партнерами в отрасли, усилил Федерацию «SINDLEX» по укреплению профсоюзного движения и продвижению семейных ценностей.

Участники соревновались в нескольких спортивных дисциплинах и продемонстрировали свои навыки, а победители соревнований были награждены медалями и кубками. Ближе к завершению мероприятия всех ждал сюрприз, подготовленный Федерацией «SINDLEX» – концерт оркестра «Plai Moldovenesc» и исполнителей Нелли Чобану, Нэтэлица Бутнару, Лучия Беженарь и Игорь Русу.



Соревнования

Прошла XVI Спартакиада Федерации профсоюзов «SINDENERGO»

Завершилось самое долгожданное спортивное событие года – XVI Спартакиада Федерации профсоюзов работников энергетики Республики Молдова «SINDENERGO», в которой приняли участие более 170 членов профсоюза предприятий АО «Termoelectrica», ГП «Moldelectrica», АО «CET-Nord» и АО «RED-Nord».

Прекрасная погода и хорошее настроение участников и болельщиков создали замечательную атмосферу на спортивных площадках базы отдыха «Сампинг» в Вадул луй Вода, где прошли спортивные соревнования по следующим видам спорта: мини-футбол, волейбол (мужчины/женщины), настольный теннис, шахматы, шашки, метание дротиков в мишень (дартс) и эстафета «Веселые старты».

В результате оценки выступлений спортсменов судейской коллегией международного уровня, общий командный зачет выглядит следующим образом:

- I место – АО «Termoelectrica»
- II место – ГП «Moldelectrica»
- III место – АО «CET-Nord»
- IV место – АО «RED-Nord»

Итоговые результаты спартакиады по видам спорта:

**Мини-футбол**

- I место – АО «Termoelectrica»
- II место – АО «RED-Nord»
- III место – ГП «Moldelectrica»

Волейбол (женщины)

- I место – ГП «Moldelectrica»
- II место – АО «Termoelectrica»
- III место – АО «CET-Nord»

Волейбол (мужчины)

- I место – АО «Termoelectrica»
- II место – ГП «Moldelectrica»
- III место – АО «CET-Nord»

Настольный теннис

- I место – ГП «Moldelectrica»

- II место – АО «Termoelectrica»
- III место – АО «CET-Nord»

Шашки

- I место – АО «Termoelectrica»
- II место – АО «RED-Nord»
- III место – ГП «Moldelectrica»

Шахматы

- I место – ГП «Moldelectrica»
- II место – АО «CET-Nord»
- III место – АО «Termoelectrica»

В индивидуальном зачете первые места заняли:

- Настольный теннис (мужчины)** – Дырул Виталие (АО «Termoelectrica»)

Настольный теннис (женщины) – Фоменко Ирина (АО «CET-Nord»)

Шашки (мужчины) – Черной Александру (АО «RED-Nord»)

Шашки (женщины) – Гребенщикова Людмила (АО «RED-Nord»)

Шахматы (мужчины) – Рыхла Игорь (ГП «Moldelectrica»)

Шахматы (женщины) – Негоица Людмила (ГП «Moldelectrica»)

После церемонии награждения победителей Виктория Ницэ, председатель Федерации профсоюзов «SINDENERGO», поздравила всех участников соревнований, отметив, что спортивные мероприятия такого рода приносят пользу не только здоровью членов профсоюза, но и трудовым коллективам в целом, поскольку, помимо повышения производительности труда на рабочем месте, они способствуют мотивации сотрудников и укреплению дружеских отношений между членами профсоюза на предприятиях энергетического сектора.

Виктория Ницэ также поблагодарила профсоюзных лидеров, руководителей предприятий, судейскую коллегию и работников базы отдыха «Сампинг» за их вклад в успешное проведение спартакиады.

Корр. «VP»

VOCEA
POPORULUI

Газета зарегистрирована в Государственной регистрационной палате, регистрационный номер: 1004800040498 от 25.07.1995 г.

Подписной индекс: 67799

Учредитель:



Национальная конфедерация профсоюзов Молдовы

www.vocea.md
info@vocea.md

Подписку на газету можно оформить в любом почтовом отделении Молдовы или в редакции.

Главный редактор:
Илие ЛУПАН,
тел.: 022266543

Ответственный секретарь:
Анатол ФИШЕР,
тел.: 022266543

Главный бухгалтер:
Светлана БЭЛАН

Редакторы:
Наталья ХАДЫРКЭ,
Галина МУНТЯНУ.

Редактор-стилист:
Ангелина ДУДУЛИКА

Техноредактор:
Сергей БАПТАГА

Разработчик сайта:
Алексей СВЧИНИКОВ

Редакционная коллегия:

Илие Лупан;
Серджиу Санчук;
Елизавета Юрку;
Маргарета Стрешьян;
Надежда Лаврик;
Ангела Отян.